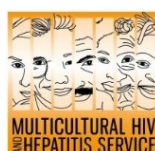
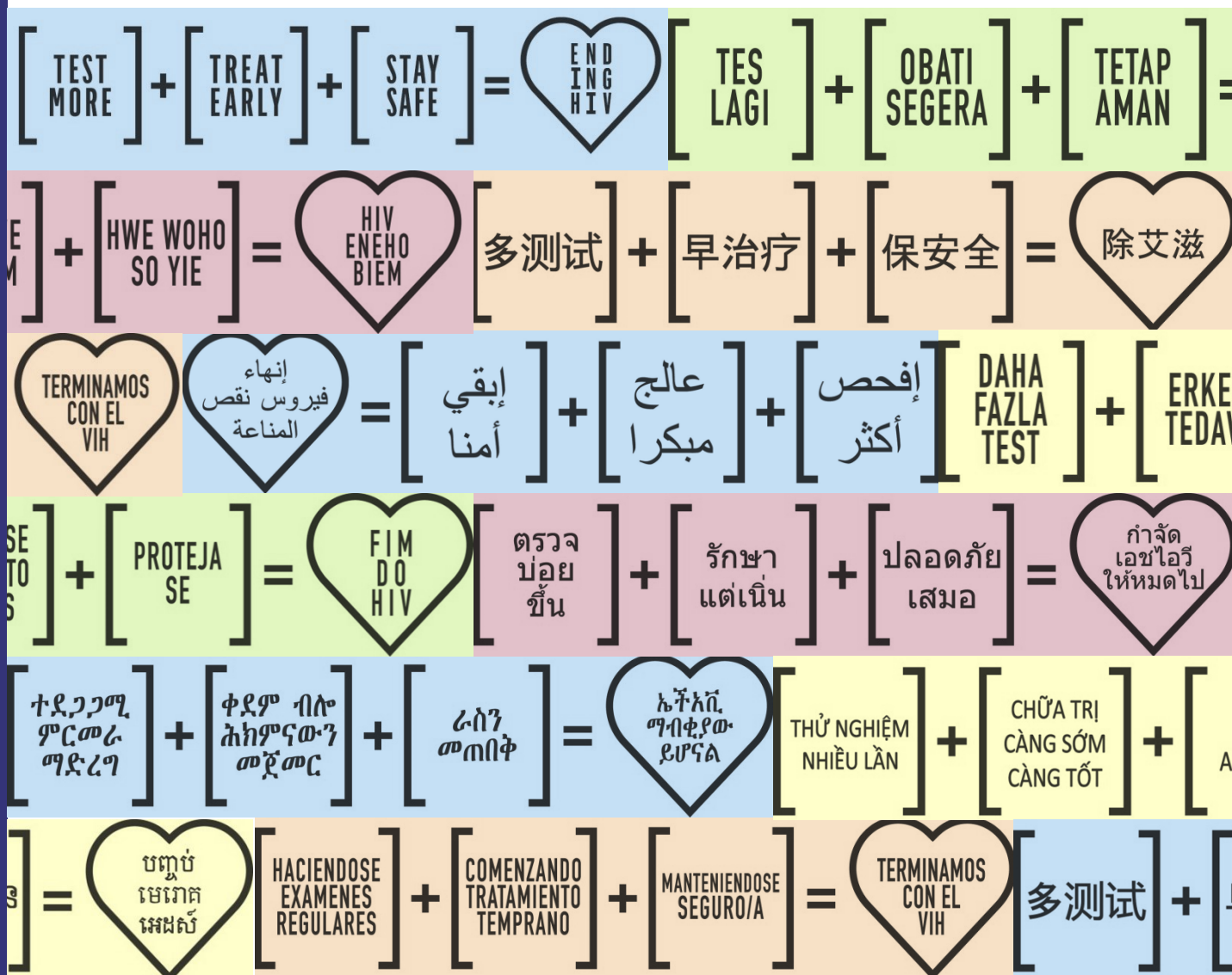


HIV TESTING WEEK 2018

Multilingual Resource Toolkit



Never tested for HIV? Get tested today

HIV remains a public health concern with an estimated 26 444 people living with HIV in Australia in 2016. NSW Health has made new HIV testing options available to ensure our communities have easy access to testing, early treatment and prevention.

Nearly one in ten Australians newly diagnosed with HIV speak a language other than English at home. Raising awareness of HIV among culturally and linguistically diverse (CALD) communities to achieve higher levels of testing and treatment is essential if we are to achieve the target of ending HIV transmission by 2020.

Supporting the campaign; reaching your community

This toolkit includes a range of multilingual resources to help you promote HIV testing among your community. It comprises a range of key messages, digital images and animations as well as media releases in multiple languages.

Supporting the campaign is easy. Simply download the materials from the [Multicultural HIV and Hepatitis Service \(MHAHS\) website](#), or share the posts directly from the [MHAHS Facebook page](#).

Starting conversations on social media helps raise community awareness of the importance of HIV testing.

We recommend you create a post on social media once a week for the next two weeks. When sharing the campaign via your social media platform e.g. Facebook page, please post:

- A image or video in your preferred language
- The accompanying heading/key message
- Link to the primary website

Multilingual resources

Never tested for HIV? Get tested today

- Electronic posters Page 2

7 good reasons to test for HIV now

- Videos Page 3
- Media release Page 6

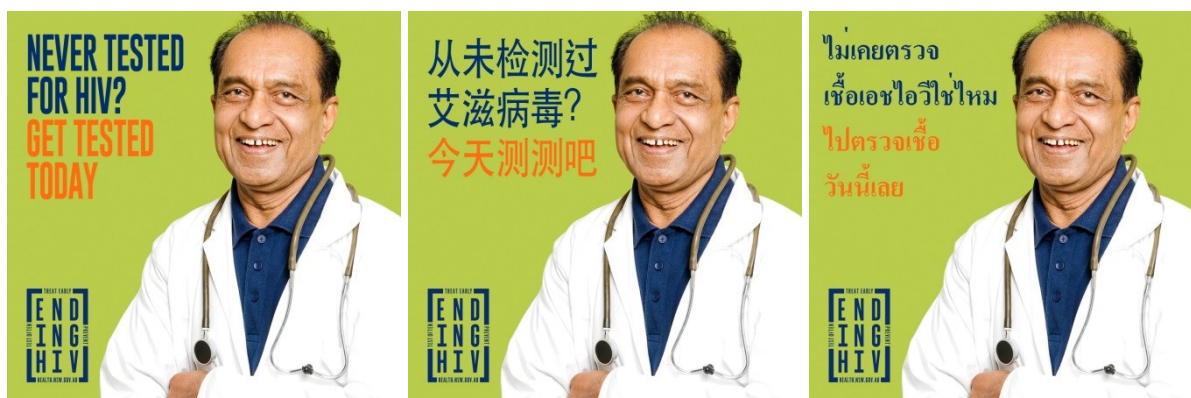
Test for HIV at home - Dried Blood Spot (DBS) HIV testing

- Animations - option 1 Page 8
- Hand videos - option 2 Page 11

Never tested for HIV? Get tested today

Download promotional posters (digital images) featuring doctor's advice [here](#)

Posters are available in English, Chinese and Thai.



Download promotional posters (digital images) aimed at community members [here](#)

Posters are available in English, Chinese and Thai.



7 good reasons to TEST for HIV now

The new multilingual resource **7 Good Reasons to Test for HIV Now** features everyday people using everyday language to explain the many benefits of regular HIV testing.

Developed by Positive Life NSW, the MHAHS and the Heterosexual HIV Service (Pozhet) it complements the HIV Testing Week campaign theme *Never Tested for HIV? Get Tested Today*.

Videos, digital images and printable PDFs are available in English, Arabic, Chinese, Indonesian, Portuguese, Spanish, Thai and Vietnamese from the [Multicultural HIV and Hepatitis Service \(MHAHS\) website](#).

[View videos](#)



VIDEOS | 7 Good Reasons to Test for HIV now

Download video	Language	Key message to accompany animation
 <p>Download English video</p>	English	It's easy to get tested for HIV, with many options available today.
 <p>Download Arabic video</p>	Arabic	من السهل إجراء اختبار فيروس نقص المناعة البشرية، مع توافر العديد من الخيارات اليوم
 <p>Download Chinese video</p>	Chinese	艾滋病毒测试很容易，现在有很多选择。
 <p>Download Indonesian video</p>	Indonesian	Sangat mudah untuk dites HIV, dengan banyak pilihan yang tersedia saat ini.

<p>Uma boa razão para um teste de HIV AGORA</p> <p>4</p> <p>PROTEGER SUA parceira ou seu parceiro do HIV</p>  <p>Download Portuguese video</p>	<p>Portuguese</p>	<p>Ficou fácil fazer o teste do HIV com as muitas opções disponíveis.</p>
<p>Una buena razón para hacerse LA PRUEBA DEL VIH AHORA</p> <p>5</p> <p>VIVIR Y AMAR por más tiempo</p>  <p>Download Spanish video</p>	<p>Spanish</p>	<p>Hoy día con muchas opciones disponibles es fácil hacerse la prueba para el VIH.</p>
<p>เหตุผลที่ดีที่จะทดสอบเชื้อเอชไอวีในขณะนี้</p> <p>6</p> <p>เคยไปต่างประเทศ และมีเพศสัมพันธ์โดยไม่ใช้ถุงยางอนามัย</p>  <p>Download Thai video</p>	<p>Thai</p>	<p>มันเป็นเรื่องง่ายที่จะได้รับการตรวจเชื้อเอชไอวีซึ่งมีทางเลือกมากมายในปัจจุบัน</p>
<p>Một lý do tốt để kiểm tra HIV NGAY BÂY GIỜ</p> <p>7</p> <p>TỐT HƠN LÀ NÊN BIẾT và để được điều trị sớm</p>  <p>Download Vietnamese video</p>	<p>Vietnamese</p>	<p>Thật dễ dàng để thử nghiệm HIV, với nhiều lựa chọn hiện có.</p>

MEDIA RELEASE | 7 Good Reasons to Test for HIV now

Media Release
Thursday 24 May 2018

7 Good Reasons to support NSW HIV Testing Week



An exciting new multilingual resource *7 Good Reasons to Get Tested for HIV Now* is set to be launched during this year's HIV Testing Week starting June 1st. Produced by the MHAHS and Positive Life NSW, this new easy to read resource features everyday people using everyday language to explain the many benefits of regular HIV testing.

The resource directly complements this year's campaign theme "Never Tested for HIV? Get Tested Today", according to Barbara Luisi, Manager of the MHAHS.

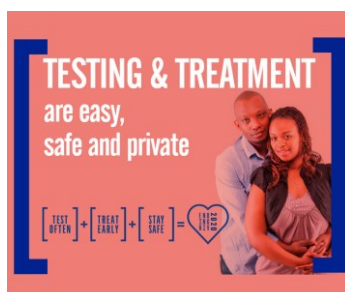
"There are many reasons to get tested for HIV. Nearly one in ten Australians remain unaware of their HIV status, don't get HIV medical care on time and can pass the virus on to others without knowing it. Taking the test is the only way to know for sure. The new '7 Good Reasons to Test' provides people the simple, easy to understand information they need regarding HIV testing", said Ms Luisi.

Funded by the NSW Health, the resource is available online at www.mhahs.org.au in Arabic, Chinese, Indonesian, Portuguese, Spanish, Thai and Vietnamese.

HIV remains a public health concern with an estimated 26,444 people living with HIV in Australia in 2016. Nearly one in ten Australians newly diagnosed with HIV speak a language other than English at home these past ten years.

Craig Cooper, Chief Executive Officer of Positive Life NSW said "people from diverse backgrounds continue to face barriers to appropriate HIV prevention, testing and treatment."

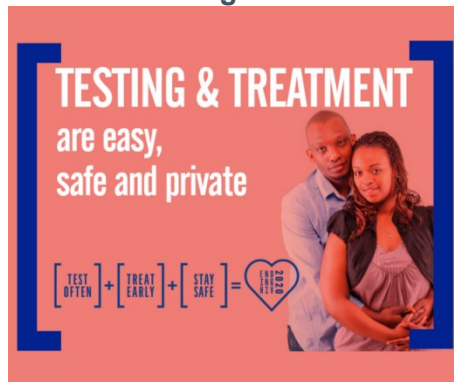
"Raising awareness of HIV among CALD communities to achieve higher levels of testing and treatment is essential if we are to achieve our ambitious target of ending HIV transmission by 2020," said Mr Cooper. Read more at www.mhahs.org.au



Download the media release in English, Arabic, Chinese, Indonesian, Portuguese, Spanish, Thai, Vietnamese [here](#)

Media release images

English



Arabic



Portuguese



Chinese



Indonesian



Spanish



Vietnamese



Thai



Test for HIV at home - Dried Blood Spot (DBS)

HIV testing

This test is an exciting new development that makes HIV testing easy, reliable and confidential by allowing people to order a free testing kit online, do the test in the privacy of their home and send it to a laboratory for testing.

The free testing kit can be ordered at <http://www.hivtest.health.nsw.gov.au>

How does it work?

- Order the free kit online
- Follow the instructions - gently prick your finger to obtain a few drops of blood and dry them on the test card provided
- Send the test card back to the laboratory for testing - postage is free
- A nurse will give you the result in a week.

For more information about HIV DBS testing visit www.hivtest.health.nsw.gov.au or call Sexual Health InfoLink on 1800 451 624.

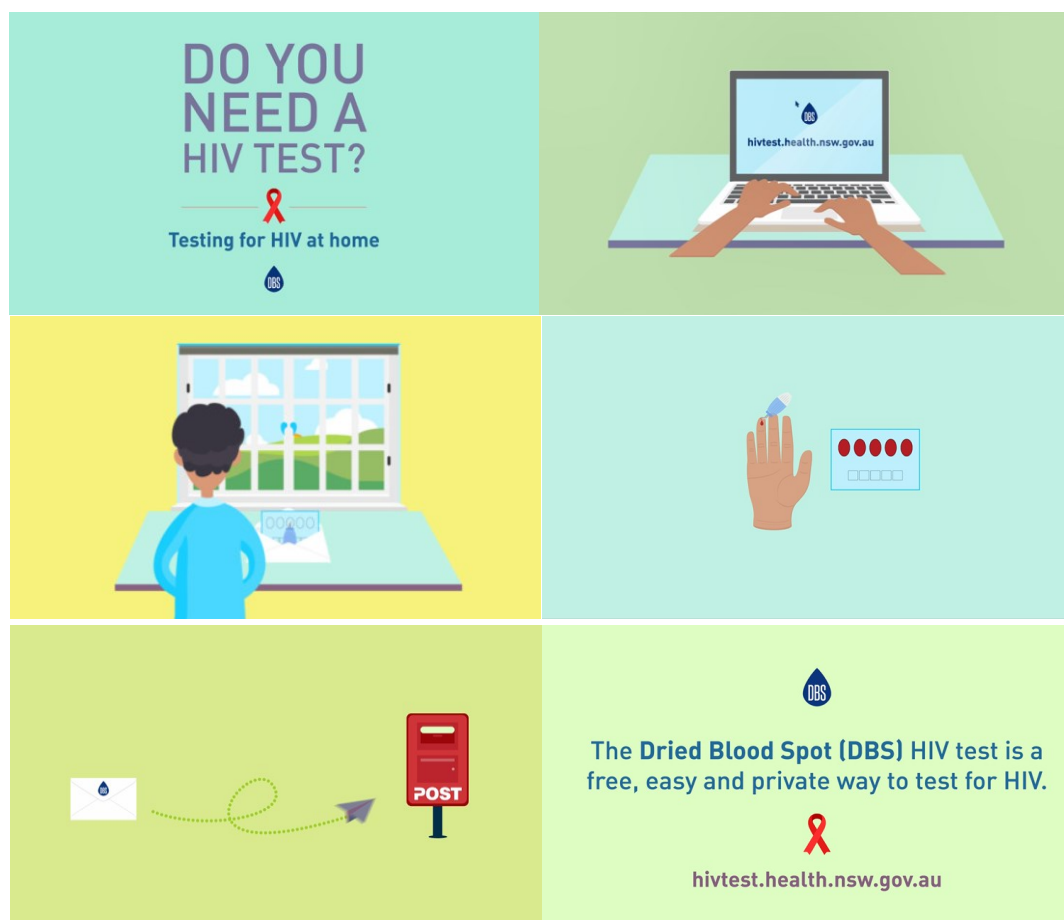
A range of digital assets to promote the free testing kit are available in English, Chinese, Indonesian, Thai, Vietnamese, Arabic, Khmer, Portuguese and Spanish.

When sharing these via your social media platform please post:

- A image or video in your preferred language
- The accompanying heading/key message
- Link to the primary website: www.hivtest.health.nsw.gov.au

DBS | Animation

Download the animation here



Suggested posts | English

Key themes	Key message to accompany animation
Key Message	Do you need a HIV test? For a free, easy and confidential test you can do at home visit www.hivtest.health.nsw.gov.au
Easy Testing	The HIV home testing kit makes testing easy, reliable and confidential. Order a free kit online and take the test in the privacy of your home. www.hivtest.health.nsw.gov.au
HIV Statistics	Nearly 1 in 10 Australians living with HIV are not aware they have it and may unknowingly pass the virus on to others. www.hivtest.health.nsw.gov.au
Doctor Access	Are you uncomfortable asking your doctor for a HIV test? Don't worry; you can get a free and confidential home HIV test. www.hivtest.health.nsw.gov.au

Suggested posts | Multilingual

The following message has been translated into the languages listed below:

Do you need a HIV test?

For a free, easy and confidential test you can do at home visit

www.hivtest.health.nsw.gov.au

DBS Animation	Language	Key message to accompany animation
<p>你需要艾滋病毒测试吗？ 在家里测试艾滋病毒</p>  <p>Download CHINESE animation here</p>	Chinese - simplified	<p>你需要艾滋病毒测试吗？ 对于一个免费，简单和保密的测试， 你可以在家里做 www.hivtest.health.nsw.gov.au</p>
<p>Apakah anda membutuhkan tes HIV? Pengetesan HIV di rumah</p>  <p>Download INDONESIAN animation</p>	Indonesian	<p>Apakah anda membutuhkan tes HIV? Untuk uji gratis, mudah dan rahasia yang dapat anda lakukan di rumah kunjungi: www.hivtest.health.nsw.gov.au</p>
<p>คุณมีความจำเป็นที่จะต้องมีการทดสอบ เอชไอวีหรือไม่ การทดสอบเอชไอวีที่บ้าน</p>  <p>Download THAI animation here</p>	Thai Text: Keep line breaks and spaces.	<p>คุณมีความจำเป็นที่จะต้องมีการทดสอบ เอชไอวีหรือไม่ สำหรับการทดสอบฟรีที่ง่ายและเป็นความ ลับที่คุณสามารถทำได้ที่บ้าน ให้เข้าไปที่ www.hivtest.health.nsw.gov.au</p>
<p>Bạn có cần xét nghiệm HIV không? Xét nghiệm HIV tại nhà</p>  <p>Download VIETNAMESE animation</p>	Vietnamese	<p>BẠN CÓ CẦN XÉT NGHIỆM HIV KHÔNG? Để có một thử nghiệm miễn phí, dễ dàng và bảo mật, bạn có thể làm ở nhà, xin vào trang mạng www.hivtest.health.nsw.gov.au</p>

DBS | Hands video

Watch the DBS hands video here



Suggested posts | English

Key themes	Key message to accompany animation
Key Message	Do you need a HIV test? For a free, easy and confidential test you can do at home visit www.hivtest.health.nsw.gov.au
Easy Testing	The HIV home testing kit makes testing easy, reliable and confidential. Order a free kit online and take the test in the privacy of your home. www.hivtest.health.nsw.gov.au
HIV Statistics	Nearly 1 in 10 Australians living with HIV are not aware they have it and may unknowingly pass the virus on to others. www.hivtest.health.nsw.gov.au
Doctor Access	Are you uncomfortable asking your doctor for a HIV test? Don't worry; you can get a free and confidential home HIV test. www.hivtest.health.nsw.gov.au

Suggested post | Multilingual

The following message has been translated into the languages listed below:

Do you need a HIV test?

For a free, easy and confidential test you can do at home visit

www.hivtest.health.nsw.gov.au

Hands Video	Language	Key message to accompany video
 <p>Download CHINESE video here</p>	Chinese - simplified	<p>你需要艾滋病毒测试吗？</p> <p>对于一个免费，简单和保密的测试，你可以在家里做</p> <p>www.hivtest.health.nsw.gov.au</p>
 <p>Download INDONESIAN video here</p>	Indonesian	<p>Apakah anda membutuhkan tes HIV?</p> <p>Untuk uji gratis, mudah dan rahasia yang dapat anda lakukan di rumah kunjungi:</p> <p>www.hivtest.health.nsw.gov.au</p>
 <p>Download THAI video here</p>	<p>Thai</p> <p>Text: Keep line breaks and spaces.</p>	<p>คุณมีความจำเป็นที่จะต้องมีการทดสอบเอชไอวีหรือไม่</p> <p>สำหรับการทดสอบฟรีที่ง่ายและเป็นความลับที่คุณสามารถทำได้ที่บ้าน ให้เข้าไปที่</p> <p>www.hivtest.health.nsw.gov.au</p>
 <p>Download VIETNAMESE video here</p>	Vietnamese	<p>BẠN CÓ CẦN XÉT NGHIỆM HIV KHÔNG?</p> <p>Để có một thử nghiệm miễn phí, dễ dàng và bảo mật, bạn có thể làm ở nhà, xin vào trang mạng www.hivtest.health.nsw.gov.au</p>

For videos in Arabic, Khmer, Portuguese and Spanish please email info@mhahs.org.au

Key contact

If you have any questions about using the toolkit please contact:

Sonam Paljor, Media Officer, Multicultural HIV and Hepatitis Service

Email: sonam.paljor@health.nsw.gov.au

Phone: 9515 1234